

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI PRI REALIZÁCIÍ PREDSTAVENIA

podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení

(ďalej len „Zmluva“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

1. Divadlo Nová scéna

Právna forma: štátna príspevková organizácia
Sídlo: Živnostenská 1, 812 14 Bratislava, SR
IČO: 001648861
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu (IBAN): SK50 8180 0000 0070 0012 1939
Štatut. orgán: Mgr. Ingrid Fašiangová, generálna riaditeľka
Kontaktná osoba: Michal Turský, email: michal.tursky@novascena.sk
(ďalej len „DNS“)

a

2. Divadelný festival Piešťany

Právna forma: občianske združenie
Sídlo: Hutnícka 944/22, 841 10 Bratislava - Devín
IČO: 55188435
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK32 7500 0000 0040 3248 7835
Štatut. orgán: Mgr. Jozef Vajda, predseda
Kontaktná osoba: Janka Mroščáková tel. , email: jankamroscak@gmail.com
(ďalej len „DFP“)

I.

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomnej spolupráce zmluvných strán pri zabezpečení realizácie divadelného predstavenia s názvom „Cyrano z predmestia (koncertná verzia)“, ktoré sa uskutoční dňa 16.8.2024 o 21.00 hod. v Dome umenia na Nábreží Ivana Kraska 1, Piešťany v rámci Festivalu zábavy - Piešťanské zábaly (ďalej len „Predstavenie“).
2. Zmluva upravuje:
 - 2.1. práva a povinnosti zmluvných strán pri zabezpečení realizácie Predstavenia vrátane technického a personálneho vybavenia nevyhnutného na realizáciu Predstavenia, ubytovania technického personálu a ďalších plnení spojených s realizáciou Predstavenia,
 - 2.2. spôsob predaja vstupeniek na Predstavenie a jeho propagáciu,
 - 2.3. odmenu pre DNS za plnenia poskytnuté v súlade s touto Zmluvou.

II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. DNS sa zaväzuje:
 - 1.1. zabezpečiť verejné predvedenie Predstavenia, vrátane:
 - 1.1.1. výkonných umelcov vrátane prípadných alternácií, inšpicienta a šepkára,
 - 1.1.2. technického a realizačného personálu a technického vybavenia podľa prílohy č. 1 k tejto Zmluvy,
 - 1.1.3. úhrady odmien umelcov, technického a realizačného personálu, licenčných poplatkov a príspevkov do príslušných fondov.
 - 1.2. zabezpečiť verejné predvedenie Predstavenia riadne a včas.
2. DNS zodpovedá za výkonných umelcov, technický a realizačný personál pracujúci pod jeho priamym vedením.
3. DFP sa zaväzuje:
 - 3.1. zabezpečiť priestory na realizáciu Predstavenia, a to sálu v Dome umenia podľa čl. I ods. 1 Zmluvy v stave zodpovedajúcom účelu tejto Zmluvy,
 - 3.2. sprístupniť priestory na realizáciu Predstavenia v súlade s časovým harmonogramom, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy,
 - 3.3. zabezpečiť priestory na prípravu účinkujúcich v Predstavení a zabezpečiť technické vybavenie podľa prílohy č. 1 k tejto Zmluve,
 - 3.4. získať všetky potrebné súhlasy a povolenia k realizácii Predstavenia, najmä povolenia orgánov štátnej správy a obecnej samosprávy týkajúce sa miesta realizácie Predstavenia a uhradiť všetky poplatky s tým spojené,
 - 3.5. uhradiť DNS odmenu v súlade s čl. III,
 - 3.6. zabezpečiť prevádzkové služby najmä uvádzačov, hasičov a zdravotnícku službu,
 - 3.7. zabezpečiť ubytovanie pre technický personál v súlade s prílohou č. 1.
4. DFP v plnom rozsahu zodpovedá za dodržiavanie predpisov na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, protipožiarnej ochrany a ostatných právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na usporadúvanie a organizovanie verejných predstavení.
5. DFP vo vlastnej rézii zabezpečí propagáciu Predstavenia a predaj vstupeniek na Predstavenie. DFP je oprávnené propagovať Predstavenie výlučne prostredníctvom materiálov vopred odsúhlasených DNS.
6. DNS je oprávnená kontrolovať stav priestorov na realizáciu Predstavenia a vyzvať DFP na odstránenie nedostatkov priestorov, ktoré môžu ohroziť bezpečnosť a zdravie účinkujúcich a ďalších zúčastnených osôb na Predstavení.
7. DFP poskytne DNS VIP vstupenky v maximálnom počte 10 ks na celý Festival zábavy - Piešťanské zábaly .

III.

Odmena

1. DFP sa zaväzuje uhradiť DNS za plnenia poskytnuté v súlade s touto Zmluvou odmenu pozostávajúcu zo:
 - 1.1. základnej zložky vo výške 7.000,- Eur (slovom: sedemtisíc eur) a
 - 1.2. variabilnej zložky vo výške 14,8 % z hrubých tržieb z predaja vstupeniek na Predstavenie.
2. DFP zašle DNS do 7 dní odo dňa konania Predstavenia prehľad hrubých tržieb z predaja lístkov na Predstavenie, na základe ktorých DNS vystaví faktúru na odmenu podľa ods. 1 tohto článku.

3. Odmena podľa ods. 1 tohto článku zahŕňa všetky náklady spojené s odohraním Predstavenia vrátane autorských poplatkov, odmien účinkujúcich a technického personálu, dopravných nákladov a technického zabezpečenia scény Predstavenia.
4. Odmena podľa ods. 1 je splatná do 10 dní odo dňa doručenia faktúry DFP. DFP uhradí odmenu bankovým prevodom na účet DNS uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
5. V prípade omeškania DFP s úhradou odmeny podľa tohto článku Zmluvy má DNS okrem nároku na zákonný úrok z omeškania nárok aj na zmluvnú pokutu za každý deň omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy.

IV.

Trvanie Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do realizácie Predstavenia.
2. Zmluva zaniká:
 - 2.1. uplynutím doby, na ktorú sa dojednáva,
 - 2.2. písomnou dohodou zmluvných strán,
 - 2.3. písomným odstúpením jednou zo zmluvných strán alebo
 - 2.4. písomnou výpoveďou jednou zo zmluvných strán.
3. Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od Zmluvy v prípade, že druhá zmluvná strana podstatne poruší túto Zmluvu. Za podstatné porušenie Zmluvy na strane DNS sa považuje porušenie povinností uvedených v čl. II ods. 1 bod 1.1 a 1.2 Zmluvy. Za podstatné porušenie Zmluvy na strane DFP sa považuje porušenie povinností uvedených v čl. II ods. 3 body 3.1 až 3.5 Zmluvy. Odstúpenie musí byť písomné a jeho účinky nastávajú okamihom doručenia druhej zmluvnej strane.
4. Každá zmluvná strana je oprávnená písomne vypovedať Zmluvu, a to v prípade že k 8.8.2024 nebude počet predaných vstupeniek presahovať 50 % z celkového množstva vstupeniek na Predstavenie. DFP informuje DNS o počte predaných vstupeniek k 8.8.2024 emailom na adresu kontaktnej osoby uvedenú v záhlaví Zmluvy. Výpoveď musí byť písomná a jej účinky nastávajú okamihom doručenia druhej zmluvnej strane. V prípade zániku Zmluvy výpoveďou podľa tohto bodu, je DFP povinný uhradiť DNS reálne vzniknuté náklady, ktoré DNS vyúčtuje bezodkladne po zániku Zmluvy.

V.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Informačná povinnosť podľa článku 13 a 14 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) je zverejnená na webovej stránke <https://www.novascena.sk/dns/ochrana-osobnych-udajov> za DNS a na webovej stránke <https://www.piestanskezabaly.sk/ochrana-osobnych-udajov> za DFP. Každá zo zmluvných strán samostatne zodpovedá za dodržiavanie práv a povinností na úseku ochrany osobných údajov.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade so znením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení. Zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
3. Všetky zmeny a dodatky k tejto Zmluve musia byť očíslované, vyhotovené v písomnej forme a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

4. Strany sa v súlade s § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že ich záväzkový vzťah založený touto Zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom. Práva a povinnosti touto Zmluvou výslovne neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
6. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - 6.1. Príloha č. 1 – Technické požiadavky
 - 6.2. Príloha č. 2 – Harmonogram
7. Zmluvné strany si túto Zmluvu prečítali, oboznámili sa s jej obsahom a na znak súhlasu, ako prejav ich slobodnej a vážnej vôle, túto Zmluvu podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Divadlo Nová scéna

Mgr. Ingrid Fašiangová, generálna riaditeľka

Divadelný festival Piešťany

Mgr. Jozef Vajda, predseda

Príloha č. 1

Technické požiadavky na koncertné prevedenie inscenácie Cyrano

Scéna

- Na základe zaslaného pôdorysu scény
- Minimálne rozmery scény: šírka 14m hĺbka: 9 m
- Ďalšie požiadavky:
- Dodanie 12 ks nivtecových modulov o rozmeroch 2x1m o výške 0,8m
- Scénické prvky - inštalácia a doprava DNS

Ozvučenie

- P.A. systém: L+C+R+frontfill+adekvátny Subbasový systém. Výkon systému: požadujeme rovnomerné pokrytie hľadiska v akustickej úrovni minimálne 100dB
- Monitory: 12 ks full range (8ks kapela + 4 ks front)
- Zvukový pult: Midas Pro6 s príslušenstvom (možno prenajať od spol. Hurricane)
- Mikroporty+mikrofóny+kabeláž: dodá DNS

Osvetlenie

- light plot na základe zaslaného nákresu so zostavou požadovaných svetelných zdrojov. Prípadné zmeny sú možné a je ich potrebné konzultovať s DNS
- Svetelné zdroje požadujeme dodať vrátane napájania, kabeláže, dimrov, DMX...
- Svetelný pult zabezpečuje DNS

Elektrické rozvody

- Požadujeme dodávku kompletných elektrických rozvodov s krytím do vonkajšieho prostredia
- Pre pripojenie zvukového a svetelného pultu požadujeme zabezpečenie zodpovedajúcich lineárnych záložných zdrojov UPS

Zvuková a svetelná réžia

- Réžiu požadujeme umiestniť v strede hľadiska s kompletným bočným a strešným prekrytím

Garderóba a masky (zázemie)

- Pre maskovanie a prevleky sólistov požadujeme zabezpečenie šatní, alebo provizórnych stanov s tečúcou teplou a studenou vodou, osvetlením a pripojením na el. rozvod 230V
- Maskerský pult dodá DNS
- Počet účinkujúcich umelcov vrátane hudobníkov: 28 ľudí

SBS a parkovanie

- Počas trvania príprav (stavba, svietenie a demontáž) a realizácii predstavenia požadujeme zabezpečenie služby SBS a parkovanie pre služobné vozidlá DNS, autobus a kamión prepravcu

Ubytovanie

- Požadujeme ubytovanie pre 4 osoby deň pred predstavením (nočné svietenie)

Na základe dohody s Domom Umenia:

1. Čierny matný baletizol o rozmeroch min.10 x 10 m
2. Šedá show fólia o rozmeroch - min 10 x 5 m
3. Zábradlie na nivtec 2 x 6 m
4. Výkonný videoprojektor pre prednú projekciu
5. zvuková a svetelná réžia musia byť umiestnené v hľadisku

Príloha č. 2

Predbežný časový harmonogram

15.8.2024 – Cyrano koncert:

14:30 – odchod TÚ: zvuk, svetlo, stavba – 1x osobným autom DNS a 1x 9miestnym Mercedes Sprinterom z DNS do PN

16:00 – 17:30 - vyloženie + stavba scény

18:00 - 20:00 – káblovanie, nastavenie zvuku

18:30 – 22:00- svietenie

16.8.2024- Cyrano koncert:

14:00- odchod TÚ do Piešťan- zvuk, stavba, svetlo, garderóba

16:00 - odchod umeleckého súboru - 48miestnym autobusom z DNS do PN

17:00 – 18:30- nastavenie zvuku

18:30 – 19:00 - portovanie

18:30 – 19:15 – zvuková skúška orchestra

19:15- 20:00 – rýchla zbierka

20:00 - 20:45 – maskovanie+ kostýmy

21:00 - Začiatok predstavenia

Predpokladaný koniec predstavenia okolo **22:30 hod**

23:15- Odchod autobusu do BA

od **22:45 - 23:45** - Demontáž scény + nakladanie scény do nákladného auta

Cca **23:45** odchod TÚ do BA.